

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1955-1956.

VERGADERING VAN 31 MEI 1956.

Verslag van de Commissie van Buitenlandse Zaken, belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende goedkeuring van de Internationale Overeenkomst om de invoer van handelsmonsters, handelsstalen en reclamemateriaal te vergemakkelijken, afgesloten op 7 November 1952, te Genève.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1955-1956.

SÉANCE DU 31 MAI 1956.

Rapport de la Commission des Affaires Etrangères chargée d'examiner le projet de loi portant approbation de la Convention internationale pour faciliter l'importation des échantillons commerciaux et du matériel publicitaire, conclue à Genève, le 7 novembre 1952.

Aanwezig : de hh. GILLON, voorzitter; CROMMEN, DEKEYZER, LEYNEN, MACHTENS, MOREAU DE MELEN, MOTZ, M^{me} SPAAK, en de h. CRAEYBECKX, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De tekst van de Overeenkomst schrijft voor dat elk der contracterende Partijen de invoer van alle soort van monsters en stalen van onbeduidende waarde, die op haar grondgebied worden ingevoerd, zal vrijstellen van tolrechten, op voorwaarde dat ze slechts een geringe waarde vertegenwoordigen en enkel kunnen dienen tot het opnemen van bestellingen met het oog op hun invoering, betreffende goederen van de soort welke de monsters en stalen vertegenwoordigen.

De Overeenkomst legt de voorwaarden vast waarin andere monsters en stalen, alsmede catalogen, prijscouranten en ander handelsdrukkerwerk alsook reclamefilms tijdelijk vrijgesteld worden van invoerrechten.

Verskillende artikelen regelen de ondertekening en de bekrachtiging, de toetreding, het inwerkingtreden, de opzegging en de toepassing op andere gebiedsdelen.

Een artikel voorziet de mogelijkheid voor elke Regering van, door kennisgeving gericht aan de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties, te verklaren dat de Overeenkomst mede van toepassing zal zijn op één of meer der gebieden voor welker internationale betrekkingen zij verantwoordelijk is.

R. A 5096.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
39 (Zitting 1955-1956) : Wetsontwerp.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Convention prévoit que chaque Partie contractante exonérera des droits à l'importation les échantillons de marchandises de toute espèce importés sur son territoire, à la condition qu'ils n'aient qu'une valeur négligeable et ne puissent servir qu'à la recherche de commandes concernant des marchandises de l'espèce représentée par les échantillons en vue de leur importation.

Le texte de la Convention détermine les conditions d'admission en franchise temporaire des droits à l'importation d'autres échantillons ainsi que de catalogues, prix-courants, notices commerciales et films publicitaires.

Divers articles règlent la signature et la ratification, l'adhésion, l'entrée en vigueur, la dénonciation et l'application territoriale.

Un article prévoit la possibilité pour tout Gouvernement de déclarer par notification adressée au Secrétaire Général des Nations-Unies que la Convention s'appliquera également à un ou plusieurs des territoires qu'il représente sur le plan international.

R. A 5096.

Voir :

Document du Sénat :
39 (Session de 1955-1956) : Projet de loi.

De Raad van State heeft in zijn advies onze aandacht verzocht voor het feit dat noch Nederland, noch het Groot Hertogdom Luxemburg op huidig ogenblik Partijen zijn bij deze Overeenkomst. Volgens de inlichtingen ingewonnen bij de bevoegde Departementen zijn de Nederlanden toegetreden tot de Overeenkomst op 3 Mei 1955 en bij deze gelegenheid hebben zij er de toepassing van uitgebreid tot de Nederlandse Antillen, tot Nederlands Nieuw Guinea aldmede tot Suriname. Anderzijds bereidt het Groot Hertogdom Luxemburg zich voor om de aanvaarding van de Overeenkomst aan zijn Parlement ter goedkeuring voor te leggen. Het blijkt derhalve dat het niet nodig is de regeling te treffen waarvan sprake in het advies van de Raad van State.

Uw Commissie stelt U derhalve eenparig voor dit wetsontwerp aan te nemen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. CRAEYBECKX.

De Voorzitter,
R. GILLON.

Dans son avis, le Conseil d'Etat a bien voulu attirer notre attention sur le fait que ni les Pays-Bas, ni le Grand-Duché de Luxembourg ne sont actuellement Parties à cette Convention. D'après les renseignements recueillis auprès des Départements compétents, les Pays-Bas y ont adhéré le 3 mai 1955 et par la même occasion, ils en ont étendu l'application aux Antilles néerlandaises, à la Nouvelle-Guinée néerlandaise et au Surinam. D'autre part, le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg se prépare à soumettre à son Parlement le projet de loi portant approbation de la Convention. Il n'apparaît donc pas nécessaire de conclure les arrangements dont il est question dans l'avis du Conseil d'Etat.

En conséquence, votre Commission vous propose d'adopter le projet de loi qu'elle a admis à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. CRAEYBECKX.

Le Président,
R. GILLON.